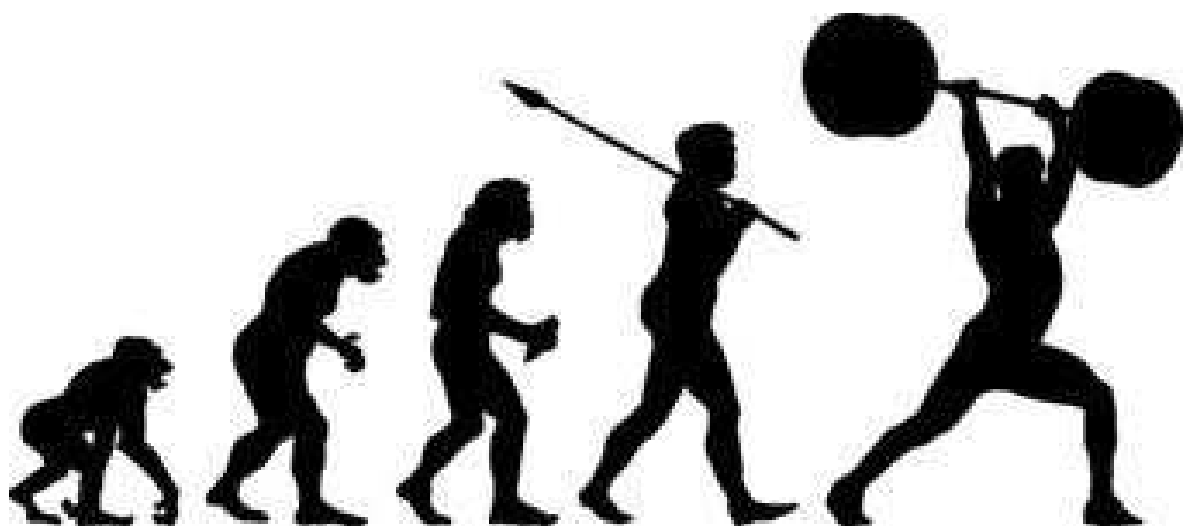


サバイバル・フレーズ

ブルガリア語

Survival BULGARIAN



Takahiro KOBAYASHI ©



使用法

How to use



本書は、海外に渡航された皆様が、現地語によるコミュニケーションを必要とされる時に、即座に役立つことを目指した、実用本位の会話集です。

左側に日本語と英語、右側にフルガリア語とそのカナ読みが記載されており、必要な箇所を指で示して、身振りで相手に意図を伝える事も可能ですが、簡潔な文と厳選した重要語句を集めておりますので、フルガリア語を学習する第一歩としても最適です。

実質32ページで、両面コピーを使えば、わずか16枚におさまります。折いたためば、旅のお供にも、通勤通学のお供にも、邪魔にはなりません。

本書がフルガリア語の活用と修得の、良きパートナーとなりますように。



Takahiro KOBAYASHI ©



目次 Table of Contents



3	挨拶・自己紹介1	19	移動・交通1
4	挨拶・自己紹介2	20	移動・交通2
5	挨拶・自己紹介3	21	移動・交通3
6	挨拶・自己紹介4	22	移動・交通4
7	挨拶・自己紹介5	23	インターネット・通信
8	数字	24	銀行
9	時間・日付1	25	郵便局
10	時間・日付2	26	買物1
11	確認	27	買物2
12	緊急事態	28	観光1
13	出入国・税関	29	観光2
14	ホテル・宿泊1	30	観光3
15	ホテル・宿泊2	31	警察
16	ホテル・宿泊3	32	病院1
17	レストラン・食事1	33	病院2
18	レストラン・食事2	34	病院3



挨拶・自己紹介 1

Greeting & Introduction 1

3



はい。 Yes.	タ да
いいえ。 No.	ネ не
お願いします。 Please.	モイヤ Моля.
ありがとう。 Thank you.	ブラコダリヤ Благодаря.
どういたしまして。 You are welcome.	ウイステフレドシュ Вие сте добре дошли.
すいません。 Excuse me.	イズヴィーネテ Извинете.
ごめんなさい。 Sorry.	イズヴィーネテ Извинете.
こんにちは。 Hello.	ストラグエイテ Здравейте
やあ。 Hi.	ストラグエイ Здравей.
さようなら。 Goodbye.	トヴィースダネ Довиждане,
…さん(男性) Mr …	コスホディーシ господин
…さん(既婚女性) Mrs …	コスホシヤ госпожа
…さん(未婚女性) Miss …	コスホジーツァ госпожица
お元気ですか？ How are you?	カクステ？ Как сте?
元気です、あなたは？ Fine. And you?	トフレブラコダリヤ アウエイ？ Добре, благодаря. А вие?



挨拶・自己紹介2 Greeting & Introduction 2

4



あなたのお名前は？
What is your name?

私の名前は・・・です。
My name is ...

お会いできて嬉しいです。
I am pleased to meet you.

こちらは私の・・・です。
This is my ...

カクセカズウアテ?

Как се казвате?

カズウアムセ...

Казвам се ...

フリーヤト/ミーエダセザホスナヤスウアス

Приятно ми е да се запозная с вас.

トウアエ...

Това е ...

父
father

母
mother

兄弟
brother

姉妹
sister

夫
husband

妻
wife

息子
son

娘
daughter

友人
friend

モヤトハシユタ

Моят баща

モヤタマイカ

Моята майка

モヤトブラト

Моят брат

モヤタセストラ

Моята сестра

モヤトスフローク

Моят съпруг

モヤタスフローカ

Моята съпруга

モヤトシン

Моят син

モヤタトウシュテリヤ

Моята дъщеря

モイフリアテル モヤフリアテルカ

Мой приятел моя приятелка



挨拶・自己紹介3 Greeting & Introduction 3

5



これが私の・・・です。
Here is my ...

あなたの・・・は？
What is your ... ?

住所
address

メールアドレス
email address

携帯番号
mobile number

電話番号
phone number

あなたの職業は？
What is your occupation?

私は・・・です。
I am a ...

ビジネスマン
business person

学生
student

技術者
engineer

芸術家
artist

どちらから来ましたか？
Where are you from?

・・・から来ました。
I am from ...

結婚していますか？
Are you married?

結婚しています。
I am married.

独身です。
I am single.

イトモヤ ...

Ето моя ...

カクウ エウアシヤット ... ?
Какъв е вашият ... ?

アドレス
адрес

イーメール アドレス
и-мейл адрес

テレフォン /メル
телефонен номер

テレフォン /メル
телефонен номер

カクウオ ラホテイテ？
Какво работите?

アズ シュム ...
Аз съм ...

ビジネスメン ビズネスメンカ
бизнесмен бизнесменка

ステュデント/ステュデントカ
студент/студентка

オーチェン
учен

ホートズニク ホートズニカ
художник художничка

オトクテ ステ？
Откъде сте?

アズ スム オト ...
Аз съм от ...

ゼネン/オムゼナリー ステ？
Женен/Омъжена ли сте?

ゼネン/オムゼナ スム
Женен/Омъжена съм.

ネ スム ゼネン/オムゼナ
Не съм женен/омъжена.



挨拶・自己紹介4 Greeting & Introduction 4



お幾つですか？
How old are you?

・・・歳です。
I am ... years old.

・・・ですか？
Are you ... ?

・・・です。
I am ...

大丈夫
OK

疲れる
tired

空腹
hungry

喉が渇く
thirsty

暑い
hot

寒い
cold

天気はどうですか？
What is the weather like?

暑いです
hot

寒いです
cold

雨です
rainy

春
spring

夏
summer

秋
autumn

冬
winter

+ コルコゴディーニー ステ？
На колко години си/сте？

+ ... コディーニー スム
На ... години съм.

... リー ヴィー エ？
... ли ви е？

アズ スム ...
Аз съм ...

トフレ
добре

オーモレン
уморен

グラデン
гладен

ザデン
жаден

トフロ
топло

ストーデ /
студено

カクウオ エ ウレメト？
Какво е времето？

ゴレシュト
Горещо

ストーデ /
Студено

トウーストウ /
Дъждовно

フロレット
пролет

リャト
лято

エセン
есен

スィーマ
зима



挨拶・自己紹介5 Greeting & Introduction 5



どこ Where	クデ къде
いつ When	コダ кога
何 What	カクウオ Какво
誰 Who	コイ кой
なぜ why	ザシト защо
どのように How	カク Как
これは幾らですか？ How much is it?	カルク ストロ-ウア？ Колко струва？
…できますか？ Can I … ?	モリタリダ … ? Мога ли да … ?



表示 Sign



入口/出口
Entrance/Exit

ウオト/イースト
Вход/Изход

開/閉
Open/Closed

オトウレ/サトウレ/
Отворено/Затворено

男性/女性
Men/Women

ムセ セニ
Мъже Жени

熱/冷
Hot/Cool

コレシト/ステ/
Горещо/Студено

禁止
Prohibited

ザブラネ/
Забранено



数字 Number



0 zero	нула	ノーラ
1 one	един	エディーン
2 two	два	トウア
3 three	три	トリー
4 four	четири	チエティリー
5 five	пет	ハト
6 six	шест	シエスト
7 seven	седем	セテム
8 eight	осем	オセム
9 nine	девет	デヴェト
10 ten	десет	テセツト
11 eleven	единайсет	エディナイセツト
12 twelve	дванайсет	トウアナイセツト
13 thirteen	тринайсет	トリーナイセツト
14 fourteen	четиринайсет	チエティリーナイセツト
15 fifteen	петнайсет	ハトナイセツト
16 sixteen	шеснайсет	シեսナイセツト
17 seventeen	седемнайсет	セテムナイセツト
18 eighteen	осемнайсет	オセムナイセツト
19 nineteen	деветнайсет	デヴェトナイセツト
20 twenty	двайсет	トウアイセツト
30 thirty	трийсет	トリーセツト
40 forty	четирийсет	チエトリーセツト
50 fifty	петдесет	ハトデイセツト
60 sixty	шестдесет	シエストデイセツト
70 seventy	седемдесет	セエムデイセツト
80 eighty	осемдесет	オセムデイセツト
90 ninety	деветдесет	デイヴェトデイセツト
100 hundred	сто	スト
1,000 thousand	хиялда	ヒーリヤダ



時間・日付 1

Time & Date 1



何時ですか？
What time is it?

今日は何日ですか？
What date is it today?

1月
January

2月
February

3月
March

4月
April

5月
May

6月
June

7月
July

8月
August

9月
September

10月
October

11月
November

12月
December

カルクエチヤスト？
Колко е часът?

コヤダタイトネズ？
Коя дата е днес?

ヤノアツ
януари

フェウロアツ
февруари

マルト
март

アツリル
април

マイ
май

ヨニ
юни

ヨリ
юли

アウゴースト
август

セブテムウリ
септември

オクトムウリ
октомври

ノエムウリ
ноември

デケムウリ
декември



時間・日付2 Time & Date 2

10



月曜日 Monday	ホネデルニーク понеделник
火曜日 Tuesday	ウトルニーク вторник
水曜日 Wednesday	スリャダ сряда
木曜日 Thursday	チェトヴルトケーク четвъртък
金曜日 Friday	ヘトケーク петък
土曜日 Saturday	スホタ събота
日曜日 Sunday	ネデリヤ неделя
昨日の・・・ yesterday ...	ウチェラ ... вчера ...
翌日の・・・ tomorrow ...	オートレ ... утре ...
朝 morning	ソートリインタ сутринта
昼 afternoon	スレトヘト следобед
晩 evening	ウチェルタ вечерта
昨夜 last night	ミーナラタ ウチェル миналата вечер
昨・・・ last ...	ミーナラタ ... миналата ...
翌・・・ next ...	シェトウァシャタ ... следващата ...
週 week	セトミーツァ седмица
月 month	メセツ месец
年 year	ゴディーナ година



確認 Confirmation



英語を話せますか？
Do you speak English?

わかりましたか？
Do you understand?

わかりました。
I understand.

わかりません。
I do not understand.

…はどういう意味ですか？
What does … mean?

…頂けますか？
Please … ?

繰り返して
repeat

ゆっくり話して
speak slowly

書いて
write down

どのように…か？
How do you … ?

発音します
pronounce

書きます
write

ゴウオリーテリー アングリースキー？

Говорите ли английски?

ラスビーラテリ？

Разбирате ли?

ラスビーラム

разбирам.

ネラスビーラム

Не разбирам.

カクウオズナチー…？

Какво значи…？

モイヤ…？

Моля…？

ホウトレテトウア

повторете това

ゴウオレテハウノ

говорете бавно

ナビーシエテトウア

напишете това

カクセ…？

Как се…？

フロイースナスヤトウア

произнася това

ビーシェ

пише



緊急事態 Emergency

12



トイレはどこですか？
Where is the toilet?

道に迷いました。
I am lost.

医者を呼んで！
Call a doctor!

警察を呼んで！
Call a police!

助けて頂けませんか？
Could you help me, please?

助けて！
Help!

止まれ！
Stop!

離れろ！
Go away!

泥棒！
Thief!

火事だ！
Fire!

私の荷物が・・・ました。
My luggage has been ...

破損し
damaged

紛失し
lost

盗まれ
stolen

クーデ イーマトアレトニー？
Къде има тоалетни?

ザコビーセ
Загубих се.

ホウイカイトレシカル！
Повикайте лекар!

ホウイカイト ホリツイヤタ！
Повикайте полицията!

ビーテリーミーホモクナレ？
Бихте ли ми помогнали?

ホモシュト！
Помощ!

ストップ！
Стоп!

マハイテセ！
Махайте се!

クラデッツ！
Крадец!

ホシヤル！
Пожар!

ハカシュートミーエ ...
Багажът ми е ...

ホウレテン
повреден

ザコーヘン
загубен

オトクラデン
откраден



出入国・税関 immigration & Customs



…目的です。

I am …

商用
on business

観光
on holiday

…滞在します。

I am here for …

日
days

週間
weeks

月
months

…に行く予定です。

I am going to …

…に滞在します。

I am staying at …

申告するものはありません。

I have nothing to declare.

申告するものがあります。

I have something to declare.

それは私のものです。

That is mine.

それは私のものではありません。

That is not mine.

トーカスーム …

Тука съм …

ホラボタ
по работа

ウユウ ウァカンツイーヤ
във ваканция

トーカスーム ザ …

Тука съм за …

テナ
дена

セトミーツイ
седмици

メセツア
месеца

オティーヴァム ウ …

Отивам в …

オトセナラ/オトセナラ シュム ウ …

Отседнал/Отседнала съм в …

ニヤマ ニーシュト ダ テクラリールム
Нямам нищо да декларирам.

イーラム ネシュト ダ テクラリールム
Имам нещо да декларирам.

トヴァ イモイェ
Това е мое.

トヴァ ネイモイェ
Това не е мое.



ホテル・宿泊 1

Hotel & Accommodation 1

14



ホテルはどこですか？

Where is a hotel?

クデ イーマ ホテル？

Къде има хотел？

ゲストハウスはどこですか？

Where is a guesthouse?

クデ イーマ パンシオン？

Къде има пансион？

どこかお奨めの・・・場所がありますか？

Can you recommend somewhere ... ?

モセテ リー ダ フリホルチャテ ネシュト ... ?

Можете ли да препоръчате нещо ... ?

安い
cheap

良い
good

近い
nearby

エウティーノ
евтино

ホーパウオ
хубаво

ナフリーゾ
наблизо

部屋の予約をお願いします。
I would like to book a room.

イースカム ダ ウセマ イトナ スタヤ モリヤ

Искам да взема една стая, моля.

私の名前は・・・です。

My name is ...

カズヴァム セ ...

Казвам се ...

・・・部屋がありますか？

Do you have a ... room?

イマテ リスタヤ ス ... ?

Имате ли стая с ... ?

シングル
single

ダブル
double

ツイン
twin

イトノレクロ
едно легло

イトノコリヤレクロ
едно голямо легло

トウエレクラ
две легла

一晩幾らですか？
How much is it per night?

コルコエナウエチェル？
Колко е на вечер？

一人幾らですか？
How much is it per person?

コルコエナチョウエク？
Колко е на човек？

クレジットカードで支払えますか？
Can I pay by credit card?

モカリダ フラチャ スクレイトナ カルタ？
Мога ли да платя с кредитна карта？

見せてもらえますか？
Can I see it?

モカリダ ヤウエティア？
Мога ли да я видя？



ホテル・宿泊2 Hotel & Accommodation 2

15



部屋の鍵をもらえますか？
Could I have my room key?

朝食はいつですか？
When is breakfast served?

朝食はどこですか？
Where is breakfast served?

・・・時に起こしてください。
Please wake me up at ...

・・・過ぎます。
It is too ...

高
expensive

うるさ
noisy

小さ
small

・・・が壊れています。
The ... does not work.

エアコン
air conditioner

扇風機
fan

トイレ
toilet

・・・が汚れています。
The ... is not clean.

シーツ
sheet

タオル
towel

枕
pillow

ダイテ ミー クリョーチャ エイヤ
Дайте ми ключа, моля.

コガ セルヴィーラト ザコースカタ?
Когa сервираат закуската?

クデ セルヴィーラト ザコースカタ?
Къде сервираат закуската?

エイヤ スポーテテ メウ ...
Моля събудете ме в ...

スタヤタ エ フレカレノ ...
Стаята е прекалено ...

スクーパ
скъпа

ショームナ
шумна

マルカ
малка

ネ ラホティ ...
Не работи ...

クリマティクナタ インスタラツィヤ
климатичната инсталация

ヴェンティラトルト
вентилаторът

トアレトナタ
тоалетната

タズィ ... ネ エ キスタ
Тази ... не е чиста.

チャルシャフ
чаршаф

クルパ
кърпа

ヴСКラウニーツа
въсглавница



ホテル・宿泊3 Hotel & Accommodation 3



チェックアウトは何時ですか？

What time is checkout?

荷物を置いてもよいですか？

Can I leave my luggage here?

・・・を返してください。

Please return my ...

デポジット

deposit

パスポート

passport

貴重品

valuables

石鹸

soap

歯ブラシ

toothbrush

歯磨き粉

toothpaste

シャンプー

shampoo

トイレットペーパー

toilet paper

髭剃り

razor blades

コカトイアブウダ ナホース+スタヤタ?

Кога трябва да напусна стаята?

モガリダ オスタウヤ スウオヤ ハカズトク?

Мога ли да оставя своя багаж тук?

ダイテミ ... モイヤ

Дайте ми ..., моля.

モヤ デポジット

моя депозит

モヤ ハスポート

моя паспорт

モイテ ツェン/ステイ

моите ценности

サホーン

сапун

チエトカ ザ スビー

четка за зъби

ハスタ ザ スビー

паста за зъби

シャムホアン

шампоан

ハルティニ /スニ クビーチキ

хартийни носни кърпички

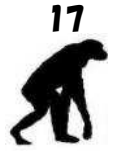
サモブルスナクカ

самобръсначка



レストラン・食事 1

Restaurant & Eating 1



おすすめのレストランはありますか？
Can you recommend a restaurant?

…をお願いします。
I would like…, please.

…人テーブル
table for …

禁煙席
nonsmoking area

メニュー
menu

飲み物リスト
drink list

その皿
that dish

会計
bill

朝食
breakfast

昼食
lunch

夕食
dinner

軽食
snack

ミネラル・ウォーター
mineral water

コーヒー
coffee

紅茶
tea

ソフトドリンク
soft drink

ビール
beer

ワイン
wine

モジエテ リーダ プレホルチャテ エディーン レストラン？
Можете ли да препоръчате един ресторант？

イースカム … エイヤ
Искам …, моля.

イトナ マサ ザ …
една маса за …

ウ ザラタ ザ ネ ホンヤチー
в залата за не пушачи

メニュート
менюто

リースタタ ス ナヒートキテ
листата с напитките

オノウア フリョート
онова блюдо

スメトカタ
сметката

ザコースカ
закуска

オハト
обед

ウエチエリヤ
вечеря

ザコースカ
закуска

ミネラルナ ウォタ
минерална вода

カフェ
кафе,

チャイ
чай

ヘスアルコルナ ナヒートカ
безалкохолна напитка

ビーラ
бира

ウエーノ
вино



レストラン・食事2 Restaurant & Eating 2



何かお奨めですか？

What would you recommend?

何にしますか？

What would you like?

私は・・・にします。

I will have ...

ヴェジタリアンフードはありますか？

Do you have vegetarian food?

・・・を抜いてもらえますか？

Could you prepare a meal without ...?

私は・・・のアレルギーです。

I am allergic to ...

バター
butter

玉子
eggs

魚
fish

肉
meat

乾杯！

Cheers!

これは何ですか？

What is that?

幾らですか？

How much is it?

十分です。

Enough.

もう少し。

A bit more.

カクウオ シュテ フリホルチャテ？

Какво ще препоръчате?

カクウオ シュテ ウゼメシュ？

Какво ще вземеш？

シュテ ウジェマ ...

Ще взема ...

イーマテ リー ウェジェテリアンスカ フラナ？

Имате ли вегетерианска храна？

モジェテ リー タ フリコトウイーテ ヤデネト ハズ ... ？

Можете ли да пригответе яденето без ... ？

アレルキークエン/アレルキークエン スム クム ...

Алергичен/Алергична съм към ...

クラウエ マスロ

краве масло

ヤイツァ

яйца

モスキー フロトクティ

морски продукти

メセン ホリオン

месен бульон

ナストラウエ!

Наздраве!

カクウオ エ オノウア？

Какво е онова？

カルク ストロウア？

Колко струва？

トス外チ!

Достатъчно.

ホウエチ

Повече.



移動・交通 1

Transport 1



■駅で・・・

切符はどこで買えますか？
Where can I buy a ticket?

予約が必要ですか？
Do I need a book?

・・・行きの手ケットを一枚ください。
One ticket to ... , please.

この切符を・・・してください。
I would like to ... my ticket.

キャンセル
cancel

変更
change

確認
confirm

禁煙席をお願いします。
Nonsmoking seat, please.

喫煙席をお願いします。
Smoking seat, please.

幾らですか？
How much is it?

どれくらい時間が掛かりますか？
How long does the trip take?

直行便ですか？
Is it a direct route?

エアコンは付いていますか？
Is there air conditioning?

トイレは付いていますか？
Is there toilet?

私の荷物が・・・ました。
My luggage has been ...

破損し
damaged

紛失し
lost

盗まれ
stolen

クデ モカ ダ シ コーピャ ヒレト？
Къде мога да си купя билет？

トリャフヴァリ ダ ザハズヤ ミャスト？
Трябва ли да запазя място？

エディン ヒレト ザ ... モリャ
Един билет за ... , моля.

イスカム ダ ... スヴォヤ ヒレト モヤ
Искам да ... своя билет, моля.

ヴールナ

Върна

スメニャ

сменя

ホトウルディヤ

потвърдя

イースカム ミャスト ザ ネホシヤツィ モリャ
Искам място за непушачи моля.

イースカム ミャスト ザ ホシヤツィ モリャ
Искам място за пушачи моля.

コルコ ストロウヴァ？
Колко струва？

コルコ Траיע フートヴァネト？
Колко трае пътуването？

イーマリ フレカチクヴァネ？
Има ли прекачване？

イーマリ クレマティークナ インスタラツィヤ？
Има ли климатична инсталация？

イーマリ トアレトナ？
Има ли тоалетна？

ハガシュート ミー エ ...
Багажът ми е ...

ホウレデン

повреден

ザコーヘン

загубен

オトクラデン

откраден



移動・交通2 Transport 2



…はどこですか？
Where is the ... ?

到着ゲート
arrivals gate

出発ゲート
departure gate

この…は()行きですか？
Is this ... to () ?

列車
train

バス
bus

飛行機
plane

船
boat

…のバスはいつですか？
When the ... bus?

始発
first

最終
last

次
next

出発時間はいつですか？
What time does it leave?

これは何駅ですか？
What station is this?

…には停まりますか？
Does it stop at ... ?

ここにどれくらい停まりますか？
How long do we stop here?

この座席は空いていますか？
Is this seat available?

クデ セナミラ … ?

Къде се намира ... ?

テルミナル プリステイガネ
терминал 'пристигане'

テルミナル サミナヴァネ
терминал 'заминаване'

トヴァリエ … サ () ?

Това ли е ... за () ?

ウラクート
влакът

アウトブシュト
автобусът

サモレトケト
самолетът

コラフト
корабът

ウ コルコ チャス イ … アウトボース？
В колко часа е ... автобус?

ブールウイヤット
първият

ホスレトニーヤット
последният

スレトヴァシュティヤット
следващият

ウ コルコ チャス トルグヴァ？
В колко часа тръгва?

コヤ イ タシ カラ？
Коя е тази гара？

スピラリヴァ … ?
Спира ли в ... ?

スレト コルコ ウレメ トルグヴァメ オットーク？
След колко време тръгваме оттук？

トヴァ ミヤスト スヴォホト / リエ？
Това място свободно ли е？



移動・交通3 Transport 3

21



■タクシーで・・・

・・・まで幾らですか？
How much is it to ... ?

メーターを使ってください。
Please put the meter on.

この住所まで行ってください。
Please take me to this address.

スピードを落としてください。
Please slow down.

ここで停まってください。
Please stop here.

ここで待っていてください。
Please wait here.

コレコ ストロークァト ... ?
Колко струва до ... ?

モイヤ タ ウクワイチテ タクシーメトラ
Моля да включите таксиметъра.

モイヤ タ メトカラテ トズィ アトレス
Моля да ме докарате до този адрес

モイヤ ナマレテ
Моля намалете

モイヤ スブレテ トーク
Моля спрете тук

モイヤ チャカイトーク
Моля чакайте тук

■街角で・・・

この道は・・・行きですか？
Is this the road to ... ?

地図で示していただけますか？
Can you show me on the map?

住所はどこですか？
What is the address?

距離はどれくらいですか？
How far is it?

どうやって行くのですか？
How do I get there?

トヴァリエ プーチャト ザ ... ?
Това ли е пътят за ... ?

モジヤテリ タ ミ ホカセテ ナ カルタタ?
Можете ли да ми покажете на картата ?

カクウ エ アトレシュト?
Какъв е адресът?

ナ カクウオ ラストヤニエ イ?
На какво разстояние е?

カクセ ホテ ト タム?
Как се ходи до там?

東
east

西
west

南
south

北
north

イーストク
ИЗТОК

ザハト
запад

ヨーグ
юг

セヴェル
север



移動・交通4 Transport 4

22



…です。
It is …

ここ
here

あそこ
there

近い
near

遠い
far

…の前
in front of…

…の後
behind…

…の隣
next to…

…の反対
opposite…

…に曲がって
Turn…

右
right

左
left

…で
By…

バス
bus

電車
train

タクシー
taxi

トウアエ …

Това е …

トカ

тука

タム

там

フリーズ

близо

ダレチエ

далече

フレト …

пред …

サト …

зад …

ト …

до …

スレシュト …

срещу …

ザヴィーテ …

Завийте …

ナディアスノ

надясно

ナリャヴォ

наляво

ス …

С …

アウトボース

автобус

ウリャク

влак

タクシ

такси



インターネット・通信 Internet & Communication



23

インターネットカフェはどこですか？
Where is the local internet cafe?

一時間で幾らですか？
How much is it per hour?

・・・したい。
I would like to...

メールの確認
check my email

インターネットに接続
get internet access

プリンタを使用
use a printer

スキャナを使用
use a scanner

携帯電話をレンタルしてください。
I would like a mobile phone for hire.

SIMカードをください。
I would like a SIM card.

料金はいくらですか？
What are the rate?

あなたの電話番号は？
What is your phone number?

番号は・・・です。
The number is ...

最寄りの公衆電話はどこですか？
Where is the nearest public phone?

テレフォンカードをください。
I would like to buy a phone card.

・・・に電話したい。
I want to call ...

一分で幾らですか？
How much is it per minute?

クデ セナミラ ナイブリスキヤット インテルネト？
Къде се намира най-близкият интернет?

コルコ セブラシュタ ナ チャス？
Колко се плаща на час?

イスクム タ ...
Искам да ...

プロウエイヤ イメイリヤ シ
проверя и-мейла си

イズホルスウァム インテルネタ
използвам интернетта

イズホルスウァム プリンテル
използвам принтер

イズホルスウァム スケネル
използвам скенер

イスクム タ ウセマ ホト ナエム エディン モビルン テレフォン
Искам да взема под наем един мобилен телефон
イスクム フレトブラテナ カルタ ガ モビルニ テレフォニ ガ ウァシヤタ ムレガ
Искам предплатена картаза мобилните телефони завашата мрежа

カクウイ サ ツェネテ？
Какви са цените?

カクウ エ ウァシヤット テレフォネン /メル？
Какъв е вашият телефонен номер?

/メルト エ ...
Номерът е ...

クデ セナミラ ナイブリスカタ テレフォンナ ホトカ？
Къде се намира най-близката телефонна будка?

イスクム タ シコービヤ イトナ テレフォンナ カルタ
Искам да си купя една телефонна карта.

イスクム タ セオハディヤウ ...
Искам да се обадя в ...

コルコ ストリ-ウァ ラスコウオル ホト ミノ-テイ？
Колко струва разговор от минути?



銀行 Bank

24



…はどこですか？

Where is a/an…?

自動支払機
ATM

外貨両替所
foreign exchange

銀行はいつ開きますか？
What time does the bank open?

…したい。
I would like to …

…はどこでできますか？
Where can I … ?

現金の両替
change money

トラベラーズチェックの両替
change T/C

現金引出し
withdraw money

振込手続き
arrange a transfer

…は幾らですか？
What is the … ?

両替レート
exchange rate

手数料
charge for that

私宛にお金は届いていますか？
Has my money arrived?

クデ イマ … ?

Къде има … ?

バンクマツト
банкомат

オブミヤナ + ウァローダ
обмяна на валута

ウ コルコ チヤス セ オトウアリヤ ハンカダ?
В колко часа се отваря банката?

イスクムダ …
Искам да …

クデ モガダ … ?
Къде мога да … ?

オブメニヤ ハリ
обменя пари

オスレブリュ フトニチェスキ チェク
осребря пътнически чек

テクリヤ ハリ ウ フロイ
тегля пари в брой

オレディア ダ ミセ イスブラテヤト ハリ フレス ハンコウ フレウホ
уредя да ми се изпратят пари чрез банков превод

カクウァエ … ?
Каква е … ?

コミシオンナ
комисионна

タクサタ
таксата

ハリテ ミ フリスティークナハリ ウェチエ?
Парите ми пристигнаха ли вече?



郵便局 Post office

25



…を送りたい。
I want to send a …

絵葉書
postcard

手紙
letter

小包
parcel

ファックス
fax

船便
sea mail

特急便
express mail

…を買いたい。
I want to buy a …

封筒
envelope

切手
stamp

…宛に航空便で送ってください。
Please send it by airmail to …

私宛に郵便は届いていますか？
Is there any mail for me?

イスクムダ イズブラティヤ …

Искам да изпратя …

イトナ ホシユテンスカ カルティツカ
една пощенска картичка

イトノ ビースモ
едно писмо

エティン コレト
един колет

ファクス
факс

ス オビーク/ウエナ ホシユタ
с обикновена поща

ス フルザ ホシユタ
с бърза поща

イスクムダ コーピャ …

Искам да купя …

エティン プリーク
един плик

イトナ マルカ
една марка

モイヤ タ セ イズブラティウ … スウストシユナ ホシユタ

Моля да се изпрати в … с въздушна поща

イマ リ ビースマザ メネ?

Има ли писма за мене?



買物 1 Shopping 1



…はどこですか？

Where is a ... ?

銀行

bank

スーパーマーケット

supermarket

デパート

department store

書店

book store

…はどこで買えますか？

Where can I buy ... ?

…を買いたい。

I would like to buy ...

他にはありませんか？

Do you have any others?

保証は付きますか？

Does it have a guarantee?

不良品です。

It is faulty.

…をお願いします。

I would like ... , please.

返金

to refund

返品

to return

袋

a bag

クデ イーマ ... ?

Къде има ... ?

バンク

банка

ソーパーマーケット

супермаркет

オニヴェルサルン マガジン

универсален магазин

クニザルニーツァ

книжарница

クデ モカ ダ シ コーピャ ... ?

Къде мога да си купя ... ?

トウルシャ ...

Търся ...

イマテレ オシユテ?

Имате ли още?

イマリ カランツィーヤ?

Има ли гаранция?

ネエナレト

Не е на ред.

Искам ... Моля.

Искам ... , моля.

ダ ウルナトヴァ Нешト

да върна това нещо

ダ ミセ ウラテュート Парите

да ми се вратят парите

ЕдиН Плик

един плик



買物2 Shopping 2



試着していいですか？
Can I try it on?

サイズが合いません。
It does not fit.

小
small

中
medium

大
large

幾らですか？
How much is it?

値段を書いてもらえますか？
Can you write down the price?

高すぎます。
That is too expensive.

勘定に間違いがあります。
There is mistake in the bill.

…で支払えますか？
Do you accept … ?

クレジットカード
credit card

キャッシュカード
debit card

トラベラーズチェック
T/C

…をください。
I would like … , please.

お釣り
my change

領収書
receipt

モガリダゴブロブウラム？
Мога ли да го пробвам?

ネミスタウ？
Не ми става.

マルコ
малко

スレノ
средно

ゴリャモ
голямо

コルコ ストロ-ハ？
Колко струва?

モイヤ ナビーシエテ ツェナタ
Моля, напишете цената.

スク-ポ エ
Скъпо е.

イマ グレシユカウ スメカタ
Има грешка в сметката.

ブリエマテリ … ?
Приемате ли … ?

クレディトニ カルティ
кредитни карти

デヒトニ カルティ
дебитни карти

フトニチエスキ チェコウエ
пътнически чекове

ダイテ ミモイヤ …
Дайте ми моля …

レスト
ресто

クワイダンチャ
квитанция



観光 1 Sightseeing 1



28

…は好きですか？

Do you like …?

…が好きです。

I like …

芸術

art

スポーツ

sports

ダンス

dance

映画

movies

旅行

travel

料理

cooking

読書

reading

…はどこですか？

Where can I find …?

クラブ

clubs

パブ

pubs

カフェ

cafe

…に行きたい。

I feel like going to …

パーティ

party

コンサート

concert

映画

movie

舞台

stage

博物館

museum

ハレスヴァテリ…？

Харесвате ли…？

ハレスヴァム…

Харесвам…

イスコストウホ

ИЗКУСТВОТО

スポルトウホ

спорта

ダンスオウアテ

танцувате

キト

КИНОТО

フトウアネト

пътуването

コトウヤ

ГОТВЯ

チェテホ

четенето

クデイマ…？

Къде има…？

/シウトニ サウエデニヤ

нощни заведения

クルチミー

кръчми

イト/カフエネ

едно кафене

ホデイミセナ…

Ходи ми се на…

エデインコホン

един купон

コンツェルト

концерт

キ/

КИНО

テアトル

театър

ミュージ

музей



観光2 Sightseeing 2

29



開館は何時ですか？

What time does it open?

ウ コルコ チヤス セ オトウアリヤ?

В колко часа се отваря?

閉館は何時ですか？

What time does it close?

ウ コルコ チヤス セ サトウアリヤ?

В колко часа се затваря?

入場料は幾らですか？

What is the admission charge?

カクウア エ ウホトタ タクサ?

Каква е входната такса?

・・・割引はありますか？

Is there discount for ... ?

イマリ ナマレニエ サ ... ?

Има ли намаление за ... ?

学生

students

スデンティ

студенти

子供

children

デツア

деца

・・・が欲しい。

I would like to ...

イスカム ...

Искам ...

ガイド

guide

エデイン キト

един гид

地図

map

イトナ クラタ ナラヨナ

една карта на района

カタログ

catalogue

エデイン カタログ

един каталог

・・・を観たい。

I would like to see ...

イスカム タ ウイデイヤ ...

Искам да видя ...

あれは何ですか？

What is that?

カクウア エ オノウア?

Какво е онова?

写真を撮ってもいいですか？

Can we take photos?

モリタ ナラウイヤ スニムカ?

Мога ли да направя снимка?



観光3 Sightseeing 3



次のツアーはいつですか？
When is the next tour?

…は含まれていますか？
Is ... included?

入場料
admission

交通費
transport

食費
food

宿泊費
accommodation

ツアーはどれくらいの長さですか？
How long is the tour?

何時ごろ戻りますか？
What time should we be back?

コガ トクルグウァ スレトウァシュタタ オビコルカ？
Кога тръгва следващата обиколка？

ウクワチエナリエ …？
Включена ли е …？

ウホトナタ タクサ
входната такса

トランスポルト
транспортът

フラナタ
храната

ノシュウカタ
нощувката

コルコトラエ エクスコルシヤタ？
Колко трае екскурзията？

ウ コルコ Чъс Шуте Се Уилнеム？
В колко часа ще се върнем？



警察 Police



警察署はどこですか？
Where is the police station?

被害届を出したい。
I want to report an offense.

・・・を紛失しました。
I have lost my ...

・・・を盗まれました。
My ... was stolen.

鞆
bag

財布
wallet

お金
money

パスポート
passport

クレジットカード
credit card

トラベラーズチェック
T/C

・・・されました。
I have been ...

暴行
assaulted

強盗
robbed

大使館と連絡を取りたい。
I want to contact my embassy.

領事館と連絡を取りたい。
I want to contact my consulate.

保険に入っています。
I have an insurance.

クデ エ ホリツェイスキヤット オチャストク？
Къде е полицейският участък？

イスクム ダ シュオフスツァ サ イトノ ナロシエニエ
Искам да съобщя за едно нарушение.

イズコビーフシ ...
Изгубих си ...

オクラーナハミ ...
Откраднаха ми ...

チャンティテ
чантите

ポルトフェイラ
портфейла

ハリテ
парите

ハズホルタ
паспорта

クレディトナカクタ
кредитната карта

フトニチエスキテ チェコウエ
пътническите чекове

...メ
... ме.

ナハトナハ
Нападнаха

オグラビハ
Ограбиха

イスクム ダ セ スウルガ ス ナシエト ホリルツウオ
Искам да се свържа с нашето посолство

イスクム ダ セ スウルガ ス ナシエト コンシルツウオ
Искам да се свържа с нашето консулство

イマム ガストラホウカ
Имам застраховка.



病院 1 Hospital 1

32



最寄りの・・・はどこですか？
Where is the nearest ... ?

病院
hospital

医者
doctor

歯医者
dentist

薬局
pharmacist

医者にかかりたい。
I need a doctor.

女性の医師に診てほしい。
Could I see a female doctor?

薬を切らしてしまいました。
I have run out of my medication.

具合が悪いです。
I am sick.

ここが痛いです。
It hurts here.

・・・があります。
I have a ...

咳
cough

痰
sore throat

熱
fever

頭痛
headache

痛み
pain

・・・にアレルギーがあります。
I am allergic to ...

クデ エ ナイフリスキヤト/ナイフリスキアタ ... ?
Къде е най-близкият/най-близката ... ?

ホルニツァ
болница

シカル
лекар

スホシカル
зъболекар

アポテカ
апотека

トリヤフヴァ ミシカル
Трябва ми лекар

モジェリダ メ フリグレダ シカルカ?
Може ли да ме прегледа лекарка?

スヴルシ ミセ エシカルストヴホ
Свърши ми се е лекарството.

ホレン/ホルナ スム
Болен/Болна съм.

トクメ ホシ
Тук ме боли.

イマム ...
Имам ...

カシュリーツァ
кашлица

ウズハシ/ グルロ
Възпалено гърло

テムヘラトラ
температура

グラウァ
глава

ホルキ
болки

アレルキチエン/アレルキチナ スムナ ...
Алергичен/Алергична съм на ...



病院2 Hospital 2

33



頭
head

クラウア
глава

目
eye

オコ
око

耳
ear

オーホ
ухо

鼻
nose

ノス
нос

口
mouth

オースタ
уста

歯
teeth

スピー
зъби

喉
throat

クルロ
гърло

首
neck

ウラト
врат

腕
arm

ルーカ
ръка

手
hand

ルーカ
ръка

指
finger

フルースト
пръст

足
leg

クラク
крак

胸
chest

クルティ
гърди

背中
back

クルーフ
гърб

胃
stomach

ストマハ
стомах

肌
skin

コサ
кожа



病院3 Hospital 3

34



解熱鎮痛剤
aspirin

抗生物質
antibiotics

下痢止め
diarrhea medicine

緩下剤
laxatives

睡眠薬
sleeping tablets

痛み止め
painkillers

包帯
bandage

消毒薬
antiseptic

コンドーム
condoms

経口避妊薬
contraceptive

ぜん息
asthma

気管支炎
bronchitis

便秘
constipation

吐き気
nauseous

アスピリン

аспирин

アンティビオティツィ

антибиотици

レカルストウオ フロティフ ラストロイストウオ
лекарство против разстройство

ホールガティウ

пургатив

プリスピウァテルノ

приспивателно

オベズホリャウァシュト

обезболяващо

ビント

бинт

アンティセプティチェン

антисептичен

プリセルヴァティヴィ

презервативи

フロティウオザチヤスタウツィニ スレトストウァ

противозачатъчни средства

アツマ

астма

ブロンヒト

бронхит

ザベク

запек

カテン

гаден